Elektrický dávkovač vína a aerátor, Kraft&Dele KD4430

LUXUSNÍ AUTOMATICKÝ ELEKTRICKÝ AERÁTOR A DÁVKOVAČ VÍNA S INTEGROVANÝM PROVZDUŠŇOVAČEM A DOBÍJECÍM AKUMULÁTOREM

FUNKCE	NAPÁJENÍ	PRŮTOK	SACÍ TRUBICE
Provzdušnění + Dávkování	Li-Ion baterie (USB)	cca 1 000 ml/min	Teleskopická nerez



KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ PŘEDNOSTI PRODUKTU

- Blesková aerace (provzdušnění): Okamžitě okysličuje víno během nalévání, což rozvíjí plnou chuť, bouquet a zjemňuje třísloviny
- Elektrické čerpání jedním stisknutím tlačítka – čisté a plynulé nalévání do sklenky bez ukápnutí na ubrus
- Univerzální nerezová teleskopická sací trubička (12 až 34 cm) vhodná pro standardní lahve 0,75 l i velké lahve typu Magnum
- Vestavěná lithiová baterie s možností nabíjení přes USB kabel; na jedno nabití zvládne obsloužit více než 30 lahví vína
- Vypínatelný provzdušňovací ventil – možnost volby mezi okamžitou aerací pro červená vína a čistým dávkováním pro bílá a růžová vína
- Vyrobeno z prémiových potravinářských materiálů (nerezová ocel SUS304 a potravinářský silikon)

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO PROVOZ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Tělo dávkovače obsahuje elektroniku a akumulátor – NIKDY jej neponořujte do vody ani nemyjte v myčce! K čištění vnitřních cest používejte přečerpání čisté vlažné vody. Nepoužívejte pro sycené nápoje (šampaňské, pivo), horké nápoje ani husté sirupy.

1. ÚVOD DO PRODUKTU A TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Elektronický dávkovač a provzdušňovač (aerátor) vína **KRAFT&DELE KD4430** představuje moderní sommeliérské zařízení, které povyšuje zážitek z degustace vína na profesionální úroveň. Integrovaná mikropumpa s venturiho aerátorem umožňuje okamžité provzdušnění červeného vína přímo během nalévání do sklenky, čímž nahrazuje zdlouhavou hodinové dekantaci v karafě. Kyslík okamžitě zjemňuje tvrdé třísloviny a rozvíjí bohatý aromatický buket vína. Zařízení je napájeno dobíjecí **Li-Ion baterií** s USB dobíjením a je vybaveno univerzální nerezovou teleskopickou trubicí (**12 až 34 cm**) pro standardní i vysoké lahve.

TECHNICKÉ PARAMETRY ELEKTRICKÉHO AERÁTORU VÍNA KD4430	
Modelové označení	KD4430
Typ zařízení	Elektronický vakuový provzdušňovač a dávkovač nápojů
Napájení	Vestavěná Li-Ion baterie 3,7 V (cca 1 200 mAh)
Nabíjecí port	Micro-USB / Type-C (5 V / 1 A)
Doba plného nabití	cca 2 hodiny
Kapacita na 1 nabití	cca 30 až 40 lahví vína (cca 30 litrů)
Délka sací trubice	12 cm až 34 cm (plynule vysouvací teleskop)
Kompatibilní hrdla lahví	Standardní hrdla s vnitřním průměrem 17,5 až 20 mm
Materiál tělesa a trubice	ABS plast s měkčeným povrchem / Potravinářská nerez SUS304
Hmotnost přístroje	cca 185 g

2. HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A FUNKCE

KD4430 v sobě spojuje eleganci, ergonomii a precizní dávkování:

- **Okamžitá vakuová aerace:** Vhánění mikrobublinek vzduchu přímo do proudu vína zintenzivňuje chuťové tóny.
- **Dávkování jedním dotykem:** Žádné zvedání těžké lahve ani riziko pokapání ubrusu a oděvu červeným vínem.
- **Vypínatelný provzdušňovací ventil:** Možnost nalévat bez provzdušnění (vhodné pro bílá a šumivá vína).
- **Teleskopická nerezová trubička:** Potravinářská nerezová ocel SUS304 neovlivňuje chuť ani vůni nápoje.

VÝKONNÁ LITHIOVÁ BATERIE S USB DOBÍJENÍM
Na jedno plné nabití zvládne interní akumulátor nadávkovat více než 30 lahví vína (cca 30 litrů). Nabíjení probíhá pomocí přiloženého kabelu z libovolného USB portu.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRONICKÉHO DÁVKOVAČE

Pro zachování dlouhé životnosti a bezpečný provoz zařízení:

- **ZÁKAZ PONORU HLAVNÍHO TĚLA:** Horní těleso dávkovače obsahuje elektromotor, akumulátor a nabíjecí konektor. NIKDY jej neponořujte do vody ani nemyjte v myčce nádobí! Omývejte výhradně sací trubici.
- **POUZE PRO TICHÁ VÍNA A DESTILÁTY:** Přístroj je určen pro tichá vína, vodu a jemné lihoviny. NIKDY nepoužívejte pro sycené a perlivé nápoje (sekty, šampaňské, pivo) ani pro husté sirupy a likéry!
- **OCHRANA NABÍJECÍHO PORTU:** Před proplachováním se ujistěte, že do nabíjecího USB konektoru nevnikla tekutina. Konektor udržujte v suchu.
- **NEPOUŽÍVEJTE PRO HORKÉ NÁPOJE:** Maximální povolená teplota čerpané tekutiny je 40 °C. Horký čaj nebo svařené víno poškodí silikonové těsnění pumpy.
- **HYGIENA PŘI POUŽITÍ:** Po každém použití přístroj ihned propláchněte čistou vodou, aby zbytky červeného vína nezaschly uvnitř čerpadla.
- **UKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ:** Spotřebič není hračka. Ukládejte jej mimo dosah dětí a zvířat.

VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ PUMPY PŘI CHODU NASUCHO
Nenechávejte dávkovač běžet naprázdno po vyprázdnění lahve déle než 5 sekund. Tření v suché vakuové komoře pumpy může vést k jejímu zadření.

1. NÁVOD K MONTÁŽI, NASAZENÍ A OBSLUZE DÁVKOVAČE KD4430

Příprava a použití elektronického aerátoru krok za krokem:

1. **Připojení nerezové teleskopické trubice:**
   - Zasuňte horní konec nerezové teleskopické trubičky pevně do silikonového hrdla na spodní straně dávkovače.
   - Vysuňte teleskop na délku odpovídající výšce vaší lahve tak, aby konec trubičky dosahoval cca 5 mm nadedno.
2. **Usazení dávkovače na lahev:**
   - Otevřete lahev vína a zasuňte trubici do hrdla. Těleso dávkovače zatlačte mírným tlakem dolů, aby silikonové těsnění hermeticky utěsnilo hrdlo lahve.
3. **Nastavení provzdušňovacího ventilu (Aerace ON/OFF):**
   - Pro červená vína: přepněte posuvný ventil na těle do polohy **ON (otevřeno)** pro maximální oxidaci a provzdušnění.
   - Pro bílá nebo archivní vína: přepněte ventil do polohy **OFF (zavřeno)** pro standardní šetrné dávkování bez okysličení.
4. **Dávkování vína do sklenky:**
   - Přiložte sklenici pod nálevku a stiskněte horní tlačítko. Víno začne plynule vytékat v jemném aerovaném proudu.
   - Uvolněním tlačítka se čerpání okamžitě zastaví bez jediného ukápnutí.

DOPORUČENÍ: BLESKOVÉ ČIŠTĚNÍ PO POUŽITÍ

Po dopití vína vložte sací trubici dávkovače do sklenice s čistou vlažnou vodou a stiskněte tlačítko na cca 10 sekund. Vnitřní cesty a aerátor se dokonale propláchnou.

1. PROČ A JAK FUNGUJE PROVZDUŠNĚNÍ (AERACE) VÍNA

Vědecký princip stojící za technologií elektronického provzdušňovače:

- **Bernoulliho princip a Venturiho efekt:**
  Proudící víno vytváří v zúženém kanálku podtlak, který přisává atmosférický vzduch a vhání do tekutiny mikroskopické vzduchové bublinky.
- **Zjemnění agresivních taninů:**
  Kyslík okamžitě reaguje s mladými a trpkými třeslovinami červeného vína (např. Cabernet Sauvignon, Syrah), které činí jemnějšími a kulatějšími.
- **Uvolnění aromatických esterů:**
  Aerace okamžitě probouzí skryté tóny vanilky, ostružin, tabáku či kůže, které by v lahvi vyžadovaly hodiny přirozeného dýchání.
- **Odstranění reduktivních pachů:**
  Rychlé okysličení eliminuje případný sirný nebo stuchlý zápach vznikající při dlouhodobém zrání vína pod šroubovacím uzávěrem.

2. POROVNÁNÍ METOD DEKANTACE VÍNA

Způsob servírování	Doba přípravy / Náročnost	Efekt na chuť a praktičnost
Elektrický aerátor KD4430	**1 sekunda** (okamžitě při nalití)	Dokonalá aerace, čisté nalévání bez kapek, možnost volby ON/OFF
Klasická skleněná karafa	60 až 120 minut předem	Kvalitní provzdušnění, ale zdlouhavé, nutnost vypít celou karafu
Nalévání přímo z lahve	Bez přípravy	Minimální kontakt se vzduchem, víno je uzavřené a drsnější
Kroužení vína ve sklence	Několik minut intenzivního míchání	Částečné okysličení pouze horní hladiny, riziko vyšplouchnutí

UNIVERZÁLNÍ KOMPATIBILITA HRDEL

Stupňovitý silikonový kužel na spodní straně dávkovače KD4430 bezpečně a těsně sedí na více než 98 % běžných lahví vína na trhu s vnitřním průměrem hrdla 17,5 až 20 mm.

1. ÚDRŽBA, DOBÍJENÍ A PÉČE O DÁVKOVAČ KD4430

Pravidelná péče zajišťuje dlouhodobou spolehlivost a čistotu chutí:

- **Postup běžného čištění:** Po ukončení servírování vína naplňte prázdnou lahev nebo sklenici vlažnou vodou, nasaďte dávkovač a přečerpejte cca 150 ml čisté vody.
- **Skladování mezi použitími:** Po propláchnutí sejměte trubičku, nechte obě části volně vyschnout na suché utěrce a uložte do ochranného sáčku nebo krabičky.
- **Péče o akumulátor:** Baterii nabíjejte pomocí dodaného kabelu. Během nabíjení svítí červená kontrolka, po plném nabití (cca 2 h) se rozsvítí modře/zeleně.
- **Ochrana před ztvrdnutím usazenin:** Nikdy nenechávejte zaschnout červené víno uvnitř trubičky ani aerátoru – ztvrdlá barviva mohou ucpat jemnou mikrotrysku.

2. HLOUBKOVÁ DEZINFEKCE TRUBICE A SILIKONU

Při přechodu mezi silně aromatickými druhy vín nebo po delším skladování:

1. Přečerpejte dávkovačem 100 ml slabého roztoku potravinářské jedlé sody ve vlažné vodě.
2. Následně přečerpejte 200 ml čisté studené pitné vody pro dokonalé vypláchnutí.
3. Vnější plášť otřete suchým hadříkem z mikrovlákna.

TELESKOPICKÁ TRUBICE Z OCELI AISI 304

Třídílná zasouvací trubička je vyrobena z vysoce jakostní potravinářské oceli odolné vůči organickým kyselinám obsaženým ve víně, nepřejímá pachy a snadno se čistí.

1. DIAGNOSTIKA DROBNÝCH ANOMÁLIÍ DÁVKOVAČE KD4430

V následující tabulce naleznete přehled nejčastějších situací a postupy jejich řešení:

Zjištěný stav	Možná příčina	Nápravné opatření
Čerpadlo po stisku tlačítka neběží	Vybitý akumulátor; zablokované tlačítko nečistotou.	Připojte USB kabel k nabíječce alespoň na 30 minut. Zkontrolujte čistotu tlačítka.
Motor běží, ale víno nevytéká	Netěsné nasazení teleskopické trubičky; trubička nedosahuje na dno; ucpání.	Zatlačte trubičku pevněji do silikonového pouzdra a prodlužte teleskop. Propláchněte trysku.
Víno stříká a tvoří velké bubliny	Otevřený aerátor u vína s nízkou viskozitou; vzduch v trubičce.	Přepněte ventil aerátoru do polohy OFF, zkontrolujte ponoření konce trubice pod hladinu.
Víno prosakuje kolem hrdla lahve	Hrdlo lahve má atypický průměr; dávkovač není domáčknut.	Zatlačte těleso dávkovače jemným tlakem dolů, aby silikonové těsnění přilnulo ke sklu.
Slabý proud vytékajícího vína	Částečně vybitá baterie; zaschlé úsady vnitřního ventilu.	Dobijte baterii na 100 %. Proveďte propláchnutí teplou vodou se sodou.

2. EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A RECYKLACE

V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech a evropskou směrnicí WEEE:

- **Elektronický dávkovač s baterií Li-Ion:** Elektrozařízení (katalogové číslo 20 01 36). Odevzdejte do sběrného dvora.
- **Nerezová teleskopická trubička:** Kovy (katalogové číslo 20 01 40).
- **Obalová krabička:** Tříděný papír (katalogové číslo 15 01 01).

DOKONALÝ DÁREK PRO MILOVNÍKY VÍNA

Elektrický dávkovač a aerátor KD4430 spojuje špičkovou funkčnost, čistotu servírování a reprezentativní design. Ideální dárek pro každého vinaře a gurmána!

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce v Evropské unii:
FOREINTRADE S.A., ul. Modrzewiowa 1, 05-555 Tarczyn, Polsko • NIP: 123-456-78-90
tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že následující výrobek:

Typ a model výrobku:	**KRAFT&DELE KD4430**
Obchodní název:	Elektrický dávkovač vína a aerátor, Kraft&Dele KD4430
EAN kód výrobku (GS1):	**5903957025018**
Funkční určení:	Pro domácnost a nápojovou techniku

splňuje všechna příslušná ustanovení následujících evropských harmonizačních předpisů a směrnic:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU (LVD)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU (EMC)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU (RoHS)
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004 o styku s potravinami

a byl navržen a vyroben ve shodě s následujícími technickými normami a předpisy:

- ČSN EN 60335-1 ed. 3, ČSN EN 55014-1 ed. 5, ČSN EN 55014-2 ed. 3

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko • 15. ledna 2026

Osoba pověřená sestavením dokumentace:
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu, Foreintrade S.A.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS PRO ČR

Výrobce poskytuje na výrobek záruku v souladu s platnými právními předpisy České republiky:

- **Záruční lhůta:** 24 měsíců pro spotřebitele (fyzické osoby dle NOZ), 12 měsíců pro podnikatele (IČO).
- **Rozsah záruky:** Vztahuje se na materiálové, výrobní a montážní vady vzniklé při běžném a řádném používání.
- **Výluky ze záruky:** Přirozené opotřebení těsnění, mechanické poškození pádem, poškození vniknutím tekutiny do motoru.

Výhradní distributor a autorizovaný servis pro Českou republiku:
Nejedlý s.r.o. • Web: **www.nasenaradi.cz** • E-mail: info@nasenaradi.cz • Technická podpora a distribuce v ČR.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** a evropskou směrnicí WEEE nesmí být vyřazené elektrospotřebiče, akumulátory ani kovové díly likvidovány s netříděným komunálním odpadem.
Katalogová čísla odpadu dle vyhlášky MŽP: 20 01 36 (Elektronika s akumulátorem), 20 01 40 (Nerezová trubička), 15 01 01 (Karton).

ZÁZNAMY O VÝSTUPNÍ KONTROLE A TECHNICKÉ ZKOUŠCE

Datum kontroly	Kontrolovaný uzel / operace	Výsledek kontroly	Podpis a razítko
15. 01. 2026	Výstupní technická kontrola	Vyhovuje všem technickým požadavkům	Foreintrade S.A. QC Dept.
-- . -- . ----	Elektrická a tlaková bezpečnost	.....	.....
-- . -- . ----	Zkouška těsnosti a funkce	.....	.....
-- . -- . ----	Kontrola balení a příslušenství	.....	.....